РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
ИНСТИТУТ РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ (ПУШКИНСКИЙ ДОМ)

Русская литература

№ 2 Историко-литературный журнал 2012

Издается с января 1958 года

Выходит 4 раза в год

СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

Д. М. Буланин. Изборник 1076 года и споры о национальных приметах в древнейших славянских переводах 3

К 200-ЛЕТИЮ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ И. А. ГОНЧАРОВА

А. В. Вдовин (*Эстония*). Два новонайденных автографа Гончарова (по материалам РГАВМФ) 31

А. Г. Гродецкая. Милитриса Кирбитьевна в «Обломове», или Об органично противоречивом в поэтике Гончарова 34

К. Ю. Зубков. Лакуны учебника: роман «Обломов» в средней школе 39

В. А. Котельников. И. А. Гончаров в идеологических и общественных коллизиях 1862—1867 годов 51

Н. В. Калинина. Дантовы координаты романа «Обрыв» 67

С. Н. Гуськов. Полемика, которой не было (из истории критики романа «Обрыв») . . 80

С. В. Денисенко. О прототипах и персонажах «Литературного вечера» И. А. Гончарова (из заметок комментатора к первоначальному и печатному текстам) 90

А. Ю. Балакин. Неизвестные страницы воспоминаний А. Ф. Кони о Гончарове . . . 97

ИЗ СОБРАНИЯ ЛИТЕРАТУРНОГО МУЗЕЯ ПУШКИНСКОГО ДОМА

Е. В. Кочнева. К истории создания мраморного бюста А. С. Шишкова 105

ПУБЛИКАЦИИ И СООБЩЕНИЯ

В. А. Мысляков. Писемский в истории литературных дуэлей 115

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ
«НАУКА»

Технический редактор *Е. Г. Коленова*
Корректоры *О. В. Гусихина, М. Н. Сенина* и *Е. В. Шестакова*
Компьютерная верстка *Т. Н. Поповой*

ия ИД № 02980 от 06 октября 2000 г. Подписано к печати 24.04.12.
70 × 100 1/16. Гарнитура школьная. Печать офсетная. Усл. печ. л. 20.8.
ч.-изд. л. 25.8. Тираж 348 экз. (в т. ч. МКО и СНГ — 48 экз.).
Тип. зак. № 224. С 76

Санкт-Петербургская издательская фирма «Наука»
199034, Санкт-Петербург, Менделеевская линия, 1
E-mail: main@nauka.nw.ru
Internet: www.naukaspb.com

Первая Академическая типография «Наука»
199034, Санкт-Петербург, 9 линия, 12

К 200-ЛЕТИЮ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ И. А. ГОНЧАРОВА

В июне 2012 года отмечается 200-летие со дня рождения И. А. Гончарова. Сто лет назад, в юбилейных статьях 1912 года его называли писателем загадочным и забытым. Последнее сейчас кажется курьезом, а первое, пожалуй, все еще справедливо. Действительно, несмотря на значительную гончаровскую литературу, на регулярно проходящие конференции, на несколько вышедших собраний его сочинений и продолжающееся академическое собрание, белых пятен в биографии и творчестве писателя остается достаточно много. Быть может, поэтому предлагаемая подборка, хотя и приурочена к юбилею, имеет характер скорее будничный, рабочий. Собственно юбилейных статей, т. е. подводящих итоги, обобщающих достижения, намечающих перспективы, здесь нет. Видимо, авторы полагают, что подведение итогов пока преждевременно. Зато каждая из помещаемых здесь работ хоть немного, но приподнимает завесу над загадками жизни и творчества писателя. Общественно-политические взгляды Гончарова 1860-х годов, отразившиеся в цензорских и служебных документах, характеризует В. А. Котельников. О странной судьбе романа «Обрыв» в русской критике пишет С. Н. Гуськов. Проблемам поэтики романов «Обломов» и «Обрыв» посвящены статьи А. Г. Гродецкой и Н. В. Калининой. История школьного преподавания романа «Обломов» впервые изложена в статье К. Ю. Зубкова. Безусловный интерес представляют и публикации неизвестных архивных материалов в статьях С. В. Денисенко, А. Ю. Балакина и А. В. Вдовина.

© *А. В. ВДОВИН (Эстония)*

ДВА НОВОНАЙДЕННЫХ АВТОГРАФА ГОНЧАРОВА

(ПО МАТЕРИАЛАМ РГАВМФ)

После классической работы Б. М. Энгельгардта о «Фрегате „Паллада"»[1] Архив военно-морского флота (РГАВМФ) сразу же вошел в число хранилищ, где шанс обнаружить новый автограф Гончарова всегда оставался высоким. Издание путешествия в серии «Литературные памятники» (1986) и подготовка соответствующих томов Полного собрания сочинений (т. 2—3, 1997—2000) также не лишила исследователей такой приятной возможности. В настоящей подборке публикуются два письма Гончарова, обнаруженные нами в фондах журнала «Морской сборник» (ф. 410) и Канцелярии великого князя Константина Николаевича (ф. 224). Как ни странно, эти фонды (равно как и фонд 162 Морского ученого комитета) наименее изучены литературоведами, хотя с точки зрения истории публикации очерков должны были в первую очередь привлечь их внимание. При этом, однако, специ-

[1] *Энгельгардт Б. М.* Фрегат «Паллада» // Лит. наследство. 1936. Т. 22—24.

фика любого ведомственного архива заключается в относительной «глухоте» поиска, необходимости сквозного, полистного просмотра дел, заголовки которых, как правило, не отражают их содержания.

1

Первое из публикуемых писем хранится в подшивке материалов, поступавших в редакцию «Морского сборника», и отражает один эпизод из истории напечатания очерков «Фрегата „Паллада"», которая до сих пор почти неизвестна.[2] Пока не обнаружены ни автографы очерков, посылавшихся Гончаровым в редакцию, ни их корректуры, ни переписка по этому поводу, которая, судя по всему, была интенсивной. Лишь письмо Гончарова, найденное среди подшивки входящих в редакцию «Морского сборника» бумаг, позволяет сделать приблизительные предположения о том, как протекал этот процесс.

26 апреля 1856 года Гончаров отправил в редакцию окончание очерка «На мысе Доброй Надежды» со следующим письмом:

«Честь имею почтительнейше представить Вашему Превосходительству окончание статьи „О Мысе Доброй надежды" для помещения в Морском сборнике.

Статский советник И. Гончаров.
26 апреля 1856 г.».[3]

Судя по другим архивным делам 1856 года, адресатом письма мог быть либо вице-адмирал Михаил Францевич Рейнеке (1801—1859), занимавший в 1856 году пост председателя Морского ученого комитета и бывший ответственным за цензуру всех входящих статей,[4] либо управляющий канцелярией Морского министерства вице-адмирал Сергей Барановский. О последней возможности свидетельствует выписка из дела о препровождении статьи Гончарова в Морской ученый комитет за его подписью:

«Канцелярия Морского министерства
Отдел 1
2 мая 1856 г.
№ 1762

В морской ученый комитет.

Канцелярия Морского министерства, по приказанию господина Управляющего Министерством имеет честь препроводить при сем статью Статского советника Гончарова „О мысе доброй надежды" для напечатания в Морском сборнике.

За директора
Вице-адмирал Барановский.
За начальника отделения А. Чичагов».[5]

Сверху листа имеется приписка: «статья № 259, 2 мая 1856 г.», указывающая на то, что делопроизводство Морского ученого комитета, несомнен-

[2] Свод фактов см.: *Гончаров И. А.* Полн. собр. соч. и писем: В 20 т. СПб., 2000. Т. 3. С. 474—477.

[3] Об издании Морского сборника и печатании в нем разных статей // РГАВМФ. Ф. 410. Оп. 2. Ед. хр. 983. Л. 93.

[4] До февраля 1858 года «Морской сборник» цензурировался лишь Морским ученым комитетом, напрямую подчиненным великому князю Константину Николаевичу.

[5] О деятельности редакции Морского сборника, 1855—1856 // РГАВМФ. Ф. 162. Оп. 1. Ед. хр. 590. Л. 147.

но, содержало «банк» поступивших статей, который или утрачен, или до сих пор не обнаружен среди многочисленных дел ведомства.

Статья Гончарова «На мысе Доброй Надежды» под номером 259, таким образом, 2 мая 1856 года поступила на цензурное рассмотрение в Морской ученый комитет, а 11 июля появилась в № 9 «Морского сборника» (ч. 4), став последним очерком книги, напечатанным в этом журнале.

2

Второй автограф Гончарова, найденный в делах Морского министерства, представляет гораздо больший интерес, поскольку содержит неизвестный факт творческой истории «Фрегата „Паллада"». Текст представляет собой следующую записку Гончарова:

«Дополнения к новому изданию „Фрегата Паллада"

Имена плавателей, обозначенных заглавными буквами:

И. С. У. или просто У. —	Унковский (Иван Семенович), командир фрегата
К. Н. П. или П. —	Посьет (Константин Никол⟨аевич⟩)
В. А. Р-К. или К. —	Римский-Корсаков (Воин Андреевич). Командир шхуны «Восток».
И. В. Ф. или Ф. и К. Ф. —	Капитан Фуругельм, Иван Васильевич.
О. А. —	Отец Аввакум, архимандрит.
О. А. Г. или Г, иногда О. А. —	Голиков (Осип Антонович), переводчик с китайского языка.
И. И. Б. или Б. —	Бутаков (Иван Иван⟨ович⟩), старший офицер.
К. Л. —	Капитан Лосев (Конст⟨антин⟩ Ив⟨анович⟩), морской артиллерист.
Ш. —	Шварц (Серг⟨ей⟩ Павлович), лейтенант, ревизор.
Б. Ш. —	Барон Шлиппенбах, лейтенант.
Б. К., или просто Б. (барон) —	Барон Криденер (Николай Алек⟨сандрович⟩), лейтенант.
П. А. Т., или Т., или П. А. —	Тихменев (Петр Александр⟨ович⟩), лейтенант.
И. П. Б. —	Белавинец (Иван Петр⟨ович⟩). Лейтенант.
А. А. Х., или так назыв. Дед. —	Халезов (Александр Антонович), старший штурманский офицер.
Л. А. П. —	Попов (Лев Александр⟨ович⟩). Младший штурманский офицер.
П. А. З., чаще просто З. —	Зеленый (Павел Алексеев⟨ич⟩). Мичман.
Б. —	Болтин (Алекс⟨андр⟩ Ал.). Мичман.
К. —	Колокольцов (Ал. Ал.) мичман.
П. —	Пещуров } Гардемарины, почти не упоминаемые в книге, так же как и мичман Анжу и Лейтенант Кроун, прибывший курьером
К. У. —	Князь Урусов
Г. —	Гамов
Л. —	Линден
А. М. А. —	Арефьев (Александр Мих⟨айлович⟩) — врач
В. —	Вейрих, врач на шхуне «Восток»

Иван Гончаров».[6]

[6] Приказ о запрещении употреблять в деловой переписке некоторые слова; Дополнения по новому изданию книги Гончарова Фрегат Паллада, 1853—1862 // РГАВМФ. Ф. 224. Оп. 2. Ед. хр. 221. Л. 3—3 об.

Записка не датирована и не содержит адресата, однако можно предположить, что расшифровка инициалов была составлена Гончаровым во время интенсивной работы над корректурами второго издания очерков, набираемых в типографии Морского министерства в конце 1861 — январе 1862 года (цензурное разрешение 6 февраля 1862).[7] Об этом писатель сообщал Панаеву 8 февраля 1862 года: «...все вожусь с корректурами. Вот теперь „Палладу" читаю — что это за наказание».[8] Заголовок записки «Дополнения по новому изданию» наводит на мысль о том, что Гончаров намеревался либо снабдить второе издание расшифрованным списком инициалов, либо раскрыть их в тексте. Тем не менее этот замысел по неизвестной причине не осуществился, и вплоть до издания 1986 года почти все литеры печатались не раскрытыми.[9]

Как теперь видно, работа Т. И. Орнатской, подготовившей том с «Фрегатом „Паллада"» в серии «Литературные памятники», и комментаторов полного собрания сочинений оказалась исключительно плодотворной: все инициалы, упоминаемые Гончаровым, были расшифрованы верно.[10] Единственное расхождение касается имени переводчика и японист И. А. Гошкевича, который, вопреки официальному отчету о плавании фрегата, опубликованному в «Морском сборнике»,[11] по какой-то причине именуется в списке Гончарова «Голиковым». Вероятно, это ошибка памяти. Странным является и отсутствие в публикуемом списке литеры «С.», которая в современных изданиях раскрывается как «Савич». Трудно сказать, имеем ли мы дело с забывчивостью Гончарова или же с его сознательной установкой.

В целом же публикуемые документы ни в коей мере не закрывают вопроса, а лишь побуждают к дальнейшим поискам новых материалов Гончарова в фондах архива Военно-морского флота. Как кажется, следующей наиболее вероятной находкой может стать типографское дело о напечатании второго издания «Фрегата „Паллада"».

[7] *Гончаров И.* Фрегат Паллада. Очерки путешествия: В 2 т. 2-е изд. СПб.: В типографии Морского министерства, 1862.

[8] *Гончаров И. А.* Полн. собр. соч. Т. 3. С. 455.

[9] Возможно, Морское министерство наложило запрет на раскрытие фамилий участников экспедиции, подлинная цель которой была засекречена (Там же. С. 398).

[10] См. преамбулу к комм.: *Гончаров И. А.* Полн. собр. соч. Т. 3. С. 419—435.

[11] Там же. С. 139.

© *А. Г. ГРОДЕЦКАЯ*

МИЛИТРИСА КИРБИТЬЕВНА В «ОБЛОМОВЕ», ИЛИ ОБ ОРГАНИЧНО ПРОТИВОРЕЧИВОМ В ПОЭТИКЕ ГОНЧАРОВА

«Органично противоречивым» видит художественное целое гончаровского «Обломова» В. И. Тюпа, и конструктивный принцип, организующий сложную целостность романа, он определяет так: «В романе И. А. Гончарова мы имеем дело с конструктивным принципом двойственности, однако двойственности не сатирической. Эстетический объект художественного восприятия в данном случае двоится не на высокую заданность и низкую данность в поле единой ценностной позиции — в нем совмещены взаимоисключающие ценностные интенции.